



BMW Motorrad



İlave alıştırma kılavuzu

R 1200 GS Rallye

Araç/Bayi bilgileri

Motosiklet bilgileri

Model

Şase numarası

Renk numarası

İlk çalıştırma

Çatal köprüsündeki numara

Bayi bilgileri

Serviste irtibat kurulacak kişi

Bayan/Bay

Telefon numarası

Bayi adresi/Telefon (firma kaşesi)

BMW'ye hoş geldiniz

Rallye R 1200 GS
BMW Motorrad stil varyantına karar vermeniz bizi çok mutlu etti; BMW sürücüleri arasına hoş geldiniz. Trafikte güvenle hareket edebilmeniz için yeni aracınızı tanıyın.

Bu donanım kapsamıyla ilgili

Yeni BMW'nizi çalıştırmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun. Kılavuzda aracın kullanımına dair ve BMW'nizde Rallye stil varyantının teknik avantajlarından tamamen yararlanmanızı sağlayacak önemli bilgiler bulunur.

Ayrıca güvenli kullanım, güvenli yolculuk ve aracınızın değerinin en iyi şekilde korunmasını sağlayan bakım bilgilerini öğrenebilirsiniz.

Yaptırılan bakım çalışmalarının belgelenmesi, iyi niyet hizmetleri için koşuldur.

BMW'nizi bir gün satmak isterse-
niz, kullanım kılavuzunu da birlikte
vermeniz gerektiğini dikkate alın.
Bu, aracınızın önemli bir parçası-
dır.

Öneri ve eleştiriler

Motosikletiniz hakkındaki her türlü sorularınız için BMW Motorrad yetkili servisi size elinden gelen tüm yardımı sunmaktan mutluluk duyacaktır.

Size BMW'nizle iyi eğlenceler ve iyi, güvenli yolculuklar dileriz

BMW Motorrad.

01 40 8 403 415



İçindekiler

1 Genel bilgiler	3	6 Bakım	29	Ayak freni kolu, ayarlanabi-	
Genel bakış	4	Genel bilgiler	30	lir	44
Kısaltmalar ve semboller	4	Servis alet seti	30	Sportif susturucu	45
Donanım	5	Arka tekerlek sehpası	30	Dişli lastik	45
Teknik bilgiler	5	Lastik	31	Navigasyon sistemi hazır-	
Geçerlilik	5	Jantlar	32	lığı	45
2 Genel bakış	7	Arazide sürüşten sonra ba-		Valiz sistemi	46
Genel görünüm	9	kım işlemleri	33	8 Teknik bilgiler	47
3 Giriş	11	7 Aksesuarlar	37	Şasi	48
Rallye stil varyantı	12	Genel bilgiler	38	Yürüyen aksam	48
4 Kullanım	13	Rallye stil varyantının aksesu-		Tekerlekler ve lastikler	50
Rallye sele	14	arları	38	Ölçüler	51
Ön cam	15	Rallye stil varyantı aksesuar-		9 Alfabetik indeks	54
Spor süspansiyon	16	ları	41		
5 Offroad kullanım	17	LED sinyal lambası	42		
Modifikasyon	18	Far koruması	42		
Sürüş	22	Kol, frezelenmiş	42		
Temizleme	24	El koruması	43		
		Motor koruma braketi	43		
		Enduro motor koruması	43		
		Silindir kapağı koruması	44		
		Sürücü ayaklığı, ayarlanabi-			
		lir	44		

Genel bilgiler

Genel bakış	4
Kısaltmalar ve semboller	4
Donanım	5
Teknik bilgiler	5
Geçerlilik	5

Genel bakış

Bu kullanma kılavuzunda iyi biçimde yönlendirilmenize büyük önem verdik. Belirli konuları bulmanın en hızlı yolu, sondaki kapsamlı anahtar kelime dizinini kullanmaktır. Eğer önce motosikletinizle ilgili genel bilgileri edinmek istiyorsanız bunları 2. bölümde bulabilirsiniz.

BMW'nizi bir gün satmak isterseniz, motosikletinizin önemli bir parçası olan kullanım kılavuzunu da birlikte vermeniz gerektiğini dikkate alın.

Kısaltmalar ve semboller

 **DİKKAT** Düşük risk dereceli tehlike. Uyulmaması hafif veya orta dereceli yaralanmalara neden olabilir.

 **UYARI** Orta risk dereceli tehlike. Uyulmaması ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

 **TEHLİKE** Yüksek risk dereceli tehlike. Uyulmaması yaralanmalara veya ölüme neden olur.

 **DİKKAT** Özel uyarılar ve tedbir önlemleri. Uyulmaması araçta veya aksesuarlarında hasara ve garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

 **AÇIKLAMA** Motosikletinizin çalışması, muayenesi, bakım ve ayar prosedürlerine ilişkin özel bilgiler.

◀ Bir konu hakkındaki bilgilerin sonlandığını belirtir.

• İşlem uyarısı.

» İşlem sonucu.

➡ İlgili konunun ayrıntılı bilgilerinin bulunduğu sayfa numarasını belirtir.

◁ Aksesuarla veya donanımla ilgili bir bilginin bitişini gösterir.

 Sıkma torku.

 Teknik bilgiler.

LA Ülke donanımı.

ÖD Özel donanım. BMW Motorrad özel donanımları araçların üretimi sırasında monte edilir.

ÖA	Özel aksesuar. BMW Motorrad özel aksesuarlarını BMW Motorrad servisi üzerinden temin edebilir ve motosikletinize monte ettirebilirsiniz.
ABS	Anti blokaj fren sistemi.
ASC	Otomatik denge kontrolü.
D- ESA	Elektronik şasi ayarı.
DWA	Hırsızlık alarm sistemi.
EWS	Elektronik immobilizer.
RDC	Lastik basıncı kontrolü.

Donanım

BMW motosikletinizi satın alırken kişisel isteklerinize uygun donatılmış bir modeli seçtiniz. Bu kullanım kılavuzunda, BMW tarafından sunulan özel donanımlar (ÖD) ve seçilen özel aksesuarlar (ÖA) açıklanmaktadır. Kılavuzda, muhtemelen sizin seçmemiş olduğunuz başka donanım özelliklerinin de açıklandığını anlayışla karşılamanızı rica ediyoruz. Bu sebeple el kitabının içeriğinde sizin seçmemiş olduğunuz bazı donanımlar yer alabilir. Motosikletiniz tanımlanmamış donanımlar içeriyorsa, bunların tanımlarını ayrı ve özel bir kılavuzda bulabilirsiniz.

Teknik bilgiler

Kullanım kılavuzundaki tüm ölçüler, ağırlıklar ve performans bilgileri DIN (Alman Standartları Enstitüsü) uyarınca belirtilmiştir

ve tolerans talimatlarına uygundur. Konfigürasyonlar ülkeye göre farklılık gösterebilir.

Geçerlilik

BMW motosikletlerinin yüksek güvenlik ve kalite seviyesi, tasarım sırasında donanım ve aksesuar bileşenleri üzerinde yapılan sürekli geliştirme çalışmalarıyla sağlanır. Bu nedenle kullanım kılavuzu ile satın almış olduğunuz motosiklet arasında muhtemelen değişiklikler olabilir. BMW Motorrad olarak yanılığarı tamamen ortadan kaldırmamız mümkün olamaz. Bu nedenle bilgiler, resimler ve açıklamalar sebebiyle hak iddia edilemez.

Genel bakış

Genel görünüm 9



Genel görünüm

- 1 Rallye sele (derin) (14)
- 2 Kapaklar (18)
- 3 Çapraz spoke tekerlekler (32)
- 4 Enduro ayaklık
- 5 Şasi koruması (15)
- 6 Paslanmaz çelik radyatör siperi
- 7 Radyatör koruyucu ızgarası (25)
- 8 Spor rüzgar siperi (15)

Giriş

Rallye stil varyantı 12

Rallye stil varyantı

Rallye stil varyantıyla R 1200 GS'nin sportif karakteri vurgulanır. Metalik kurt mavisi renk tasarımı, yakıt deposunun yan kısımlarındaki üzeri boyalı BMW Motorsport renklerinde çıkartmalar ve her şeyden önce Cordoba mavisi toz boyalı şasi, bunun şimdiden tüm zamanların en sportif görünümü GS serisi olduğunu belirtmektedir.

R 1200 GS Rallye'nin donanımı daha fazla arazi performansı sunacak şekilde tasarlanmıştır.

Rallye stil varyantı şunlardan oluşur:

- **Rallye sele**, ergonomiktir, gerektiğinde iki kişiyle sürüşlerde bile maksimum hareket serbestliği ve konfor için optimum şekillendirilmiştir.
- **Spor ön cam** alçak kesimlidir; geçit vermeyen arazi koşulları için öne doğru engelsiz görüş

ve ayakta sürüşte hareket serbestliği sunar.

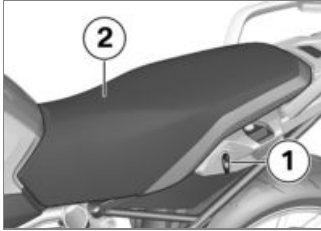
- **Radyatör siperleri**, sağlam paslanmaz çelikten üretilmiştir.
- **Radyatör koruyucu ızgarası**, öndeki araçtan fırlayan taşların çarpmasına karşı koruma sağlar.
- **Enduro ayaklık**, emniyetli ayakta duruş için geniş model.
- **Çapraz spoke tekerlekler**, isteğe göre dişli lastikli.
- Birlikte verilen **şasi koruması**, şasiyi sert çizme jilelere karşı korur.
- Birlikte verilen **kapaklar**, bagaj köprüsü söküldüğünde zarif sportif arka bölüm için.

Kullanım

Rallye sele	14
Ön cam	15
Spor süspansiyon	16

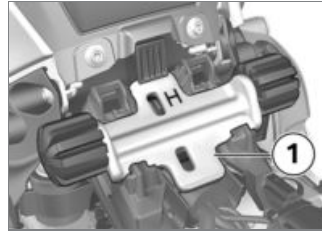
Rallye sele

Rallye seleyi sökme

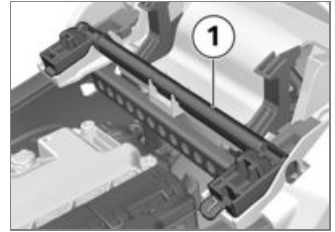


- Sele kilidi **1**, araç anahtarıyla saat yönünde açılmalı ve araç anahtarı tutulmalıdır.
- Sele **2** arkadan kaldırılmalı ve araç anahtarı bırakılmalıdır.
- Sele çıkartılmalı ve kaplanmış tarafı temiz bir yüzeyin üzerine gelecek şekilde kenara koyulmalıdır.

Yükseklik ayarına dikkat edilmelidir

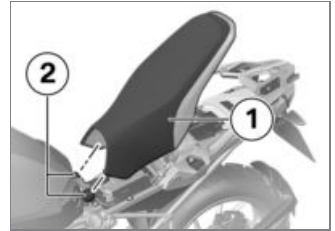


- Ön yükseklik ayarı **1** her zaman yüksek onarım pozisyonuna (H tanımlama) ayarlanmış olmalıdır.



- Arka yükseklik ayarı **1** her zaman alt onarım pozisyonuna (L tanımlama) ayarlanmış olmalıdır.

Rallye seleyi takma



- Rallye sele **1** sağ ve sol yuvalara **2** yerleştirilmeli ve ardından arka bölüm duyuşur şekilde ye-

rine kilitleninceye kadar öne ve aşağıya doğru bastırılmalıdır.



AÇIKLAMA

Seleler sökülmeli ve konfor paketi özel donanımıyla takılmalıdır, bkz aracın kullanım kılavuzu.◀

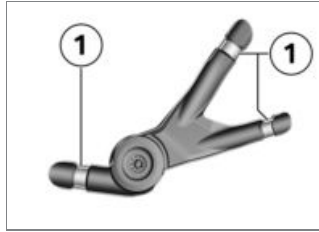
Şasi korumasını takma

Ön koşul

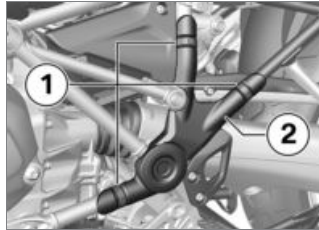
Araç teslim edildiğinde şasi koruması monte edilmemiştir.

Ön koşul

Yapıştırma yerleri kuru, toz ve yağdan arındırılmış olmalıdır.



- İç köpük şeritlerinin koruyucu folyoları **1** çekilip çıkartılmalıdır.



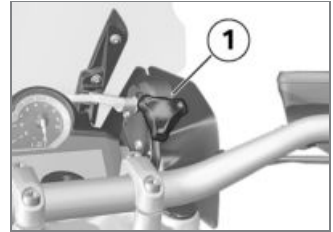
- Şasi korumasını **2** yerleştirilmeli ve yapıştırma yerleri bastırılmalıdır.
- Lastik bantları **1** takılmalıdır. Çizme jilelerin lastik bantları aç-

masını önlemek için, kilit yeri şasinin iç kısmına konumlandırılmalıdır.

- Şasi korumasını karşı tarafa aynı şekilde takılmalıdır.

Ön cam

Ön camın ayarlanması



UYARI

Rüzgarlığın sürüş esnasında ayarlanması.

Düşme tehlikesi

- Rüzgarlığı sadece motosikletiniz ile durduğunuzda ayarlayın.◀

- Ön camı indirmek için ayar çarkını **1** saat dönüş yönünde çevirin.
- Ön camı kaldırmak için ayar çarkını **1** saat dönüş yönünün tersine çevirin.

kilerle aynıdır ve bunlar için aracın kullanım kılavuzuna bakılmalıdır.◀

Spor süspansiyon

– Spor süspansiyon ile ^{ÖD}

Spor süspansiyon, arazide daha fazla çeviklik, kontrol ve rezerv için optimum hareketli aksam geometrisi sunar. Daha sert yaylar, süspansiyon kolları ve daha uzun esneme mesafesi sayesinde daha iyi bir arazi performansı elde edilebilir.



İlave esneme mesafesi

20 mm



AÇIKLAMA

Spor süspansiyonunun ayar imkanları standart yürüyen aksamın-

Offroad kullanım

Modifikasyon	18
Sürüş	22
Temizleme.....	24

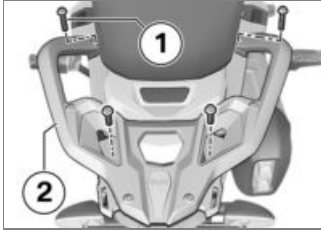
Modifikasyon

Bagaj köprüsünü sökme



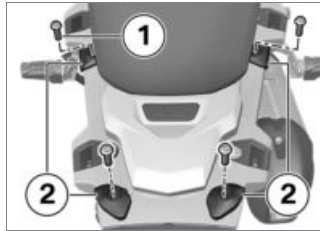
AÇIKLAMA

Arkada bir yolcuyla sürüşte her zaman arka yolcu ayaklıkları ve tutamakları monte edilmiş olmalıdır.◀



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Cıvatalar **1** sökülmeli ve bagaj köprüsü **2** çıkartılmalıdır.

Bagaj köprüsü kapaklarını takma



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Bagaj köprüsü kapakları **2** takılmalıdır.
- Cıvataları **1** sıkınız.



Arka iskeletteki tutamak deliği siperi

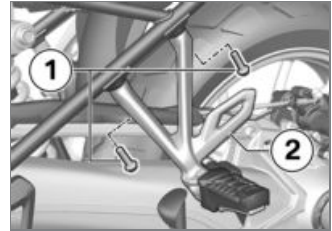
8 Nm

Arka yolcu ayaklık tutucusunu sökme



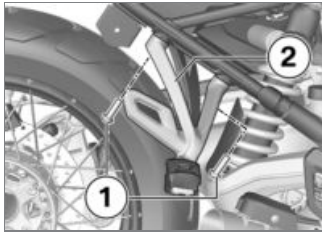
AÇIKLAMA

Arkada bir yolcuyla sürüşte her zaman arka yolcu ayaklıkları ve tutamakları monte edilmiş olmalıdır.◀



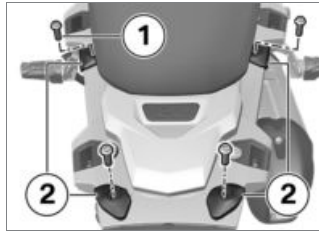
- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Cıvatalar **1** sökülmeli ve sol arka yolcu ayaklık tutucusu **2** çıkartılmalıdır.
- Sağ arka yolcu ayaklık tutucusunun sökülmesi için önce son susturucu sökülmelidir.

- Son susturucuyu sökme (➡ 20).



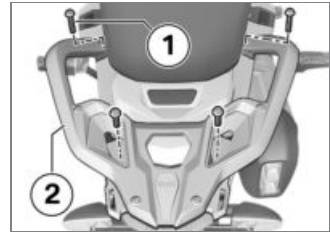
- Cıvatalar **1** sökülmeli ve sağ arka yolcu ayaklık tutucusu **2** çıkartılmalıdır.
- Son susturucuyu takma (➡ 21).

Bagaj köprüsü kapaklarını sökme



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (➡ 30).
- Cıvataları **1** sökün.
- Bagaj köprüsü kapakları **2** sökülmelidir.

Bagaj köprüsünü takma



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (➡ 30).
- Vida dişi temizlenmelidir.
- Bagaj köprüsü **1** yerleştirilmelidir.
- **Yeni mikro kapsüllü** cıvatalar **1** takılmalıdır.

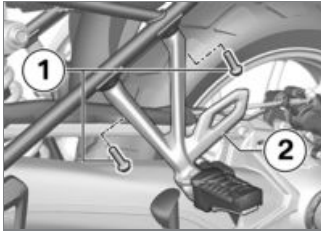


Arka iskeletteki bagaj köprüsü

Vida emniyet maddesi: Mikro kapsüllü

19 Nm

Arka yolcu ayaklık tutucusunu takma



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (►► 30).
- Vida dişi temizlenmelidir.
- Sol arka yolcu ayaklığı tutucusu **2** yerleştirilmeli ve **yeni mikro kapsüllü** civatalarla **1** takılmalıdır.

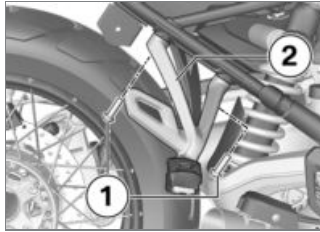


Arka iskelettaki ayaklık tutucusu

Vida emniyet maddesi: Mikro kapsüllü

38 Nm

- Sağ arka yolcu ayaklık tutucusunun takılması için önce susturucu sökülmelidir.
- Son susturucuyu sökme (►► 20).



- Vida dişi temizlenmelidir.
- Sağ arka yolcu ayaklığı tutucusu **2** yerleştirilmeli ve **yeni mikro kapsüllü** civatalarla **1** takılmalıdır.



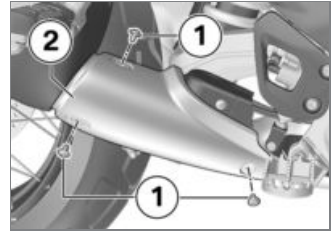
Arka iskelettaki ayaklık tutucusu

Vida emniyet maddesi: Mikro kapsüllü

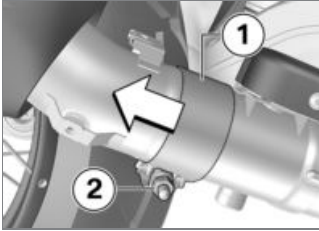
38 Nm

- Son susturucuyu takma (►► 21).

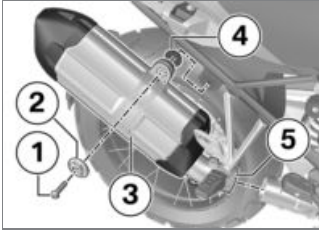
Son susturucuyu sökme



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (►► 30).
- Civataları **1** sökün.
- Susturucu kapağı **2** sökülmalıdır.



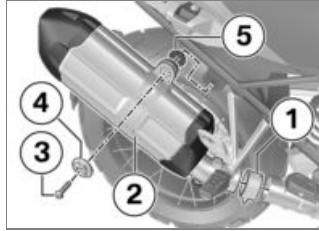
- Somun **1** gevşetilmeli ve kelepçe **2** arkaya itilmelidir.



- Cıvata **1** ve şekilli pul **2** sökülme-
lidir.

- Son susturucu **3** çizilmeye karşı koruyucu pul **4** ve kelepçe ile **5** sökülme-
lidir.

Son susturucuyu takma



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Kelepçenin **1** içi biraz yağlanmalı ve son susturucu üzerinde kaydırılmalıdır.
- Son susturucunun **2** iç çapı biraz yağlanmalı ve sonuna kadar itilmelidir.



Yağlama maddesi

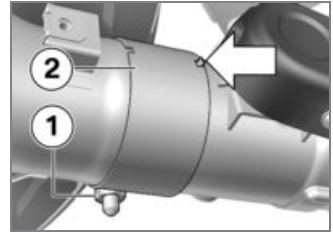
Bakır macun

- Cıvata **3** şekilli pul **4** ve çizilmeye karşı koruyucu pul **5** ile takılmalıdır.



Arka iskelettaki susturucu

19 Nm

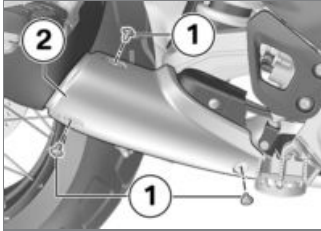


- Kelepçe **1** tırnaktaki çentik ile **ok** konumlandırılmalıdır.
- Somun **2** sıkılmalıdır.



Susturucu ve egzoz manifoldunda kelepçe

22 Nm



- Kapak **2** yerleştirilmeli ve civatarlar **1** takılmalıdır.



Susturucu/egzoz manifoldundaki kapak

Sıkma sırası: 1. Egzoz manifoldu, 2. Üst susturucu, 3. Alt susturucu

5 Nm

Sürüş

Dişli lastikle sürüş

Arazi de kullanım için R 1200 GS'ye dişli lastik takılabilir.



AÇIKLAMA

Arazide dişli lastiklerle sürüşte lastik basıncını duruma uyarlamak mümkündür.◀

Araç bilgisayarının yanlış mesajlar vermesini önlemek için, lastik basıncı değiştirildiğinde RDC'nin kapatılması önerilir.

Kros lastikler veya kış lastikleri için azami hız



TEHLİKE

Motosikletin belirtilen azami hızı, lastiklerin izin verilen azami hızından yüksek

Çok yüksek hızlarda lastik hasarı nedeniyle kaza tehlikesi

- Lastikler için geçerli olan azami hız dikkate alınmalıdır.◀

Kros lastiklerde veya kış lastiklerinde lastikler için izin verilen azami hız değerine dikkat edin. Müsaade edilen azami hız bilgilerin bulunduğu çıkartmayı gösterge panelinde görebileceğiniz bir yere yerleştirin.

Arazi modunda RDC'nin kapatılması

– Pro^{OD} sürüş modları ile

Ön koşul

Arazide azaltılmış lastik basıncı ile sürüş yapılacaktır.

Ön koşul

RDC uyarısını kapatabilmek için ENDURO veya ENDURO PRO sürüş modlarından biri ayarlandı.



AÇIKLAMA

Connectivity özel donanımı monte edildiğinde, menü yönlendirmesi aracın kullanım kılavuzunda bulunmaktadır.◀

- Konağı açın.



- Tuşa **1** birden çok defa kısa süre basarak üst ekran satırında **2** SETUP ENTER yazısının gösterilmesini sağlayın.
- Tuşa **1** uzun süre basarsanız SETUP menüsü başlatılır.



- Tuşa **1** kısa süre basarak RDC menü ögesini seçin.
 - » Üst ekran satırında **2** RDC gösterilir.
 - » Alt ekran satırında **3** ayarlanan değer gösterilir.
 - Ayarlanan değeri değiştirmek için tuşa **4** kısa süre basın.
 - » RDC Enduro için aşağıdaki ayarlar mümkündür:
- ON: RDC Ekran ikaz sembolü artık görüntülenmez. Sadece izin verilen toleransın dışındaki lastik basıncı gösterilir.



OFF: RDC için ekran uyarı sembolü gösterilir, ilave olarak izin verilen toleransın dışındaki lastik basıncı gösterilir.

Arazide yolculuktan sonra

BMW Motorrad, arazide yolculuktan sonra şu hususları dikkate almanızı önerir:

Lastik basıncı



UYARI

Arazi sürüşlerindeki lastik basıncı, asfalt kaplı yollardaki sürüşlere göre daha düşük olur.

Kötü sürüş karakteristikleri nedeniyle kaza tehlikesi.

- Lastik basıncının doğru olduğundan emin olun.◀

Lastik basıncı kontrol edilmeli (→ 31)

Frenler



UYARI

Asfalt kaplı olmayan veya kirli yollarda sürüş.

Fren disklerinin ve fren balatalarının kirlenmesi nedeniyle frenleme etkisinde gecikme.

- Frenler temizlenene kadar önceden fren yapın.◀



DİKKAT

Asfalt kaplı olmayan veya kirli yollarda sürüş

Daha yüksek fren balatası aşınması

- Fren balatası kalınlıklarını daha sık kontrol edin ve fren balatalarını zamandan önce değiştirin.◀

Yay ön gerilimi ve sönümleme



UYARI

Arazideki sürüşlerde yay ön yükü (gerilimi) ve amortisör kovanı sönümlemesi değerlerinin değişmesi.

Asfalt kaplı yollarda daha kötü sürüş karakteristikleri.

- Araziden çıkmadan önce yay ön yükü ve doğru amortisör kovanı sönümlemesi ayarlanmalıdır.◀

Jantlar

BMW Motorrad, arazide yolculuktan sonra jantlarda olası hasar kontrolü yapmanızı önerir.

Jantlar kontrol edilmelidir (→ 32)

Hava filtresi elemanı



DİKKAT

Kirli hava filtresi elemanı

Motorun zarar görmesi

- Tozlu arazide sürüş yaparken hava filtresi takımını kısa aralıklarla kirlilik bakımından kontrol edin, gerekirse temizleyin veya değiştirin.◀

Hava filtresi elemanı kontrol edilmeli, ger. değiştirilmelidir (→ 34).

Tozlu koşullar altında kullanım (çöller, stepeler vs.) için bu amaçla geliştirilmiş hava filtresi elemanları kullanılmalıdır.

Temizleme

Arazide kullandıktan sonra temizleme

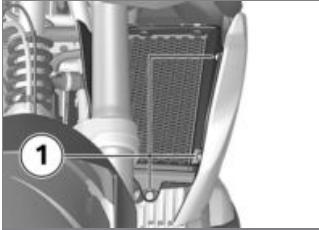


AÇIKLAMA

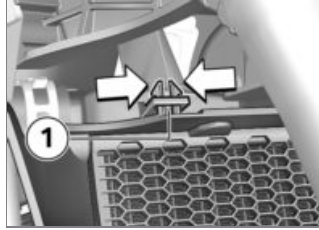
Genel temizleme yönergeleri için aracın kullanım kılavuzuna bakılmalıdır.◀

Arazide kullandıktan sonra R 1200 GS Rallye stil varyantınızın temizliğini kolaylaştırmak için aşağıdaki parçaları sökebilirsiniz.

Radyatör koruyucu ızgarasını sökme



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Cıvataları 1 sökün.

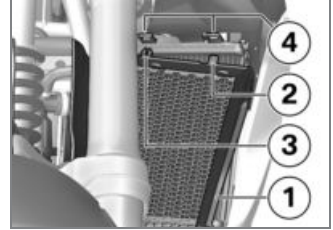


- Kilitleme tırnakları 1 sıkıştırılmaktadır.

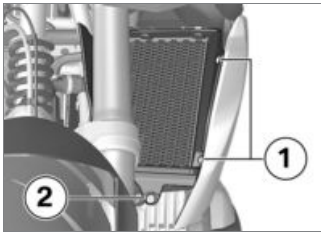


- Radyatör koruyucu ızgarası 1 aşağıya doğru çıkartılmalıdır.

Radyatör koruyucu ızgarasını takma

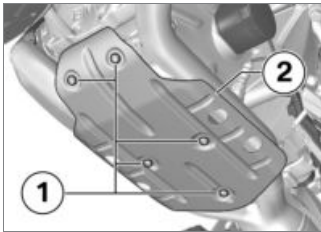


- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Radyatör koruyucu ızgarası 1 sabitleme tırnağı 2 ve kilitleme tırnakları ile 3 radyatördeki yuvalara 4 yerleştirilmelidir.



- Cıvataları **1** sıkınız.
- Cıvata'yı **2** takın.

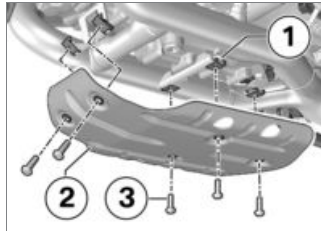
Motor korumasını sökme



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).

- Cıvatalar **1** sökülmelidir ve motor koruması **2** çıkartılmalıdır.

Motor korumasını takma



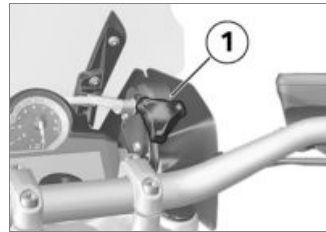
- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Somunların **1** doğru yerleştirilmesine dikkat edilmelidir.
- Motor koruması **2** yerleştirilmelidir.
- Cıvataları **3** sıkınız.



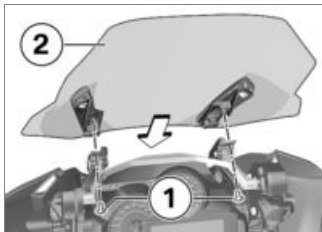
Motor koruması tutucuya

8 Nm

Ön camı sökme

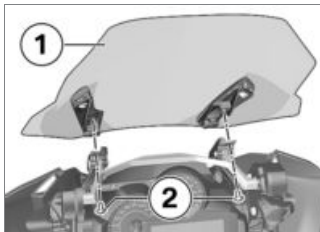


- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Ayar çarkı **1** saat yönünün tersine döndürülmeli ve ön cam maksimum yüksekliğe ayarlanmalıdır.



- Cıvataları **1** sökün.
- Ön cam **2 aşağıya doğru gevşetilmeli** ve çıkartılmalıdır.

Ön camı monte etme



- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Rüzgarlığı **1** yerleştirin.
- Cıvataları **2** sıkınız.



Ön cam, ön cam ayarına

4 Nm

Bakım

Genel bilgiler	30
Servis alet seti	30
Arka tekerlek sehpaı	30
Lastik	31
Jantlar	32
Arazide sürüşten sonra bakım işlemleri	33

Genel bilgiler

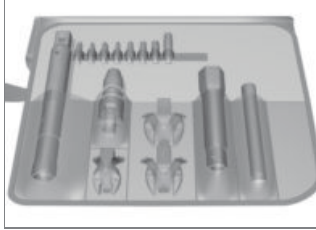
"Bakım" bölümünde, aşındığı için kontrol edilmesi ve değişmesi gereken parçaların fazla masraf gerektirmeden nasıl kontrol edilip değiştirileceği tarif edilmiştir. Eğer montaj için belirli sıkma torkları gerekiyorsa, bunları da bulmanız mümkündür. Sıkma torkları ile ilgili tüm gerekli bilgileri "Teknik bilgiler" bölümünde bulabilirsiniz.

Bakım ve onarım çalışmalarına ilişkin diğer bilgileri BMW Motorrad servisinizde DVD formatında bulabilirsiniz.

Bazı çalışmaların yürütülmesi için özel aletler ve temel teknik bilgiler gereklidir. Bir şüphe durumunda en kısa sürede yetkili bir BMW Motorrad Servisi'ne başvurun.

Servis alet seti

– Servis aleti seti ile ÖA

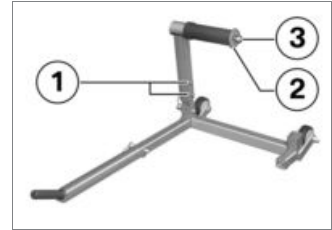


BMW Motorrad, gelişmiş servis işleri (örn. tekerleklerin sökülmesi ve takılması) için motosikletinize uygun bir servis alet seti hazırlamıştır. Bu alet setini BMW Motorrad servisinden temin edebilirsiniz.

Arka tekerlek sehpası

Arka tekerlek sehpasını monte etme

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Arka tekerlek sehpasını arka aks adaptörüyle kullanın. Arka tekerlek sehpası ve aksesuar parçalarını BMW Motorrad servisinizden temin edebilirsiniz.



- Cıvatalar **1** ile arka tekerlek sehpasını istenen yüksekliğe ayarlayınız.

- Emniyet pulunu **2** çıkartınız, bunun için açma düğmesine **3** basınız.



- Arka tekerlek sehpası sol taraftan arka aksın içine sokulmalıdır.
- Emniyet pulunu sağ taraftan takılmalıdır, bunun için açma düğmesine basılmalıdır.



DİKKAT

Kriko ile kaldırma sırasında aracın yana devrilmesi

Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar

- Aracı yana doğru devrilmeye karşı emniyete alın, bunun için en iyi yöntem ikinci bir kişiden yardım almaktır.◀
- Motosikleti dik konuma getirirken aynı zamanda sehpanın tutamağını, sehpanın her iki tekerleği de zeminde duracak şekilde arkaya doğru bastırın.

- Ardından tutamağı zemine kadar bastırın.

Lastik

Lastik basıncının kontrol edilmesi



UYARI

Yanlış lastik hava basıncı

Motosiklet sürüş dinamiklerinin kötüleşmesi, lastik ömründe azalma

- Lastik basıncının doğru olduğundan emin olun.◀



UYARI

Yüksek hızlarda dikey olarak monte edilmiş valf takımlarının kendiliğinden açılması.

Ani lastik hava basıncı kaybı.

- Lastik contalı supap başlıkları kullanın ve iyice sıkın.◀

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Lastik basıncını, aşağıdaki verilere göre kontrol edin.

	Ön lastik basıncı
	2,5 bar (Soğuk lastikte)
	Arka lastik basıncı
	2,9 bar (Soğuk lastikte)

Yetersiz lastik basıncında:

- Lastik basıncı düzeltilmelidir.

Lastik profil derinliği kontrolü



UYARI

Çok aşınmış lastiklerle sürüş

Daha kötü sürüş tutumu nedeniyle kaza tehlikesi

- Gerekirse lastiklerinizi, yasal olarak belirlenmiş minimum

profil derinliğine ulaşmadan yeniletin.◀

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Lastik profil derinliğini aşınma göstergeleri ile beraber ana profil girintilerinin içinde kontrol edin.



AÇIKLAMA

Her lastikteki temel profil yivlerine aşınma göstergeleri entegre edilmiştir. Lastik profili, aşınma göstergesinin seviyesine düşmüşse, lastik tamamen aşınmıştır. Göstergelerin pozisyonları T1, TWI veya ok ile lastik kenarında işaretlenmiştir.◀

Asgari profil derinliğine ulaşılmışsa:

- İlgili lastiği değiştirin.

Jantlar

Jant kontrolü

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Jantlarda arızalı bölgelerin olup olmadığını gözle kontrol edin.
- Hasarlı jantların en kısa sürede bir atölye, öncelikli olarak BMW Motorrad Servisi tarafından kontrol edilmesini ve gerekirse değiştirilmesini sağlayın.

Jant tellerini kontrol etme

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Tornavida tutacağı veya benzeri nesne ile jant tellerinin üzerinde gezdirin, bu esnada ses sıralamasına dikkat edin.

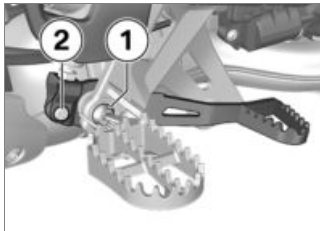
Eşit olmayan bir ses sıralaması duyulursa:

- Jant telleri bir servise, tercihen bir BMW Motorrad yetkili servisine kontrol ettirilmelidir.

Arazide sürüşten sonra bakım işlemleri

Ayak freni kolunun kolay hareket etme durumu kontrol edilmelidir

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



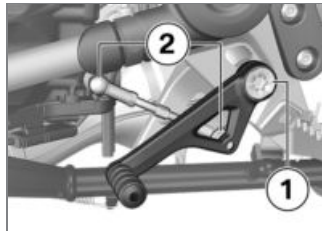
- Kol yatağının **1** ve saptırma noktasının **2** kolay hareket etme durumu kontrol edilmelidir.

Zor hareket ediyorsa:

- Ayak freni kolu bir servise, tercihen bir BMW Motorrad yetkili servisine kontrol ettirilmelidir.

Vites kolunun kolay hareket etme durumu kontrol edilmelidir

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



- Vites kolu yatağının **1** ve saptırma noktalarının **2** kolay hareket etme durumu kontrol edilmelidir.

Zor hareket ediyorsa:

- Vites kolu bir servise, tercihen bir BMW Motorrad yetkili servisine kontrol ettirilmelidir.

Yan desteğin kolay hareket etme durumu kontrol edilmelidir

- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Yan destek hareketi, açılarak ve kapatılarak kontrol edilmelidir.

Yan destek rahat hareket etmiyorsa:

- Yan destek bir servise, tercihen bir BMW Motorrad yetkili servisine kontrol ettirilmelidir.

Yan destek düğmesinin çalışıp çalışmadığı kontrol edilmelidir.

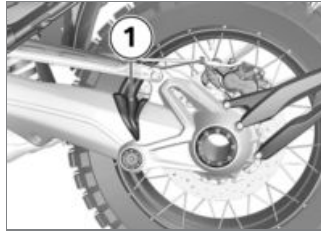
- Motoru kapatılmalı ve yan destek dışarıya açılmalıdır.
- Debriyaj kolu çekilip tutulmalı, kontak açılmalı ve motor çalıştırılmalıdır.
- » Motor çalışır.
- Birinci vitesi takın.
- » Motor duruyor.

Motor durmuyorsa:

- Yan destek düğmesi bir servise, tercihen bir BMW Motorrad yetkili servisine kontrol ettirilmelidir.

Körük kontrol edilmelidir

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



- Körüğün **1** doğru oturduğu ve çatlak oluşup oluşmadığı kontrol edilmelidir.

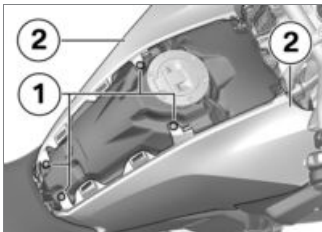
Körük gevşemişse veya çatlaklar oluşmuşsa:

- Körük bir servise, tercihen bir BMW Motorrad yetkili servisine kontrol ettirilmelidir.

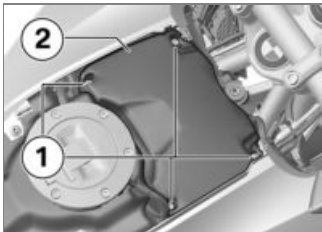
Hava filtresi elemanı kontrol edilmelidir ve gerekiyorsa değiştirilmelidir



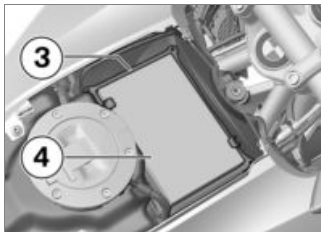
- Arka tekerlek sehpasını monte etme (→ 30).
- Rallye seleyi sökme (→ 14).
- Cıvataları **1** ve **2** sökün.
- Kaplama orta parçasını çıkarın.



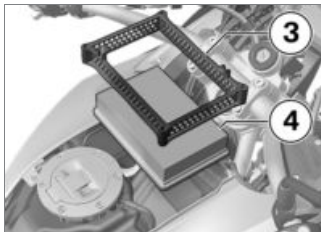
- Cıvataları **1** sökün.
- Her iki taraftan kapağı **2** sökün.



- Cıvataları **1** sökün.
- Hava filtresi kapağını **2** çıkartın.

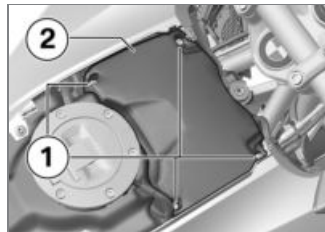


- Çerçeveyi **3** çıkartın.
- Hava filtresi elemanını **4** çıkarın.

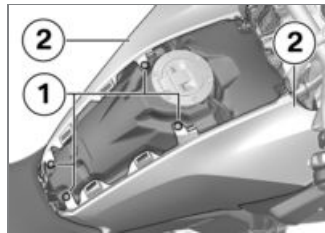


- Hava filtresi elemanı **4** temizlenmeli ve gerekirse değiştirilmelidir.

- Hava filtresi elemanını **4** ve çerçevesi **3** yerleştirin.

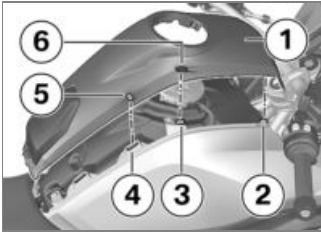


- Hava filtresi kapağını **2** takın.
- Cıvataları **1** takın.



- Her iki tarafta kapağı **2** konumlandırın.

- Cıvataları **1** sıkınız.



- Kaplama orta parçasını **1** yerleştirin.
- Sol ve sağda **3** ve **5** kısıkaçlarını **4** ve **6** bağlantılarına bastırın ve bu esnada sabitleme kulaklarına **2** dikkat edin.



- Vidaları **1** ve **2** takın.
- Rallye seleyi takma (→ 14).

Aksesuarlar

Genel bilgiler	38
Rallye stil varyantının aksesuarları	38
Rallye stil varyantı aksesuarları	41
LED sinyal lambası	42
Far koruması	42
Kol, frezelenmiş	42
El koruması	43
Motor koruma braketi	43
Enduro motor koruması	43
Silindir kapağı koruması	44
Sürücü ayaklığı, ayarlanabilir	44
Ayak freni kolu, ayarlanabilir	44
Sportif susturucu	45
Dışli lastik	45

Navigasyon sistemi hazırlığı	45
Valiz sistemi	46

Genel bilgiler



DİKKAT

Orijinal olmayan ürün kullanımı

Güvenlik riski

- BMW Motorrad, her yabancı ürünün, BMW araçlarında güvenlik riski taşımadan kullanılıp kullanılamayacağı yargısında bulunamaz. Bu, ülkeye özgü resmi dairelerin müsaadesi olması durumunda dahi verilmemektedir. Bu tip kontroller BMW araçların tüm kullanım koşullarını her zaman göz önünde bulunduramaz ve dolaşımı ile kısmen de olsa yetersizdir.
- Aracınızda sadece BMW tarafından onaylanmış parça ve aksesuarlar kullanın.◀

Parçalar ve aksesuar ürünleri BMW tarafından güvenlik, fonksiyon ve işlevsellik testlerinden

geçirilmiştir. Bu nedenle BMW bu parçalar için ürün sorumluluğunu üstlenir. Onaylamadığı hiçbir yedek parça ve aksesuar ürünü için BMW sorumluluk kabul etmez.

Yapılan tüm değişikliklerde yasal talimatlara dikkat edin. Bu değişikliklerin, ülkenizdeki trafik yasalarına uygun olup olmadığını kontrol edin.

BMW Motorrad servis partneriniz orijinal BMW parçalarını, aksesuarlarını ve diğer ürünleri seçmeniz konusunda size uzman danışmanlık hizmeti sunar.

Aksesuarlar konusunda daha fazla bilgi için:

bmw-motorrad.com/accessories



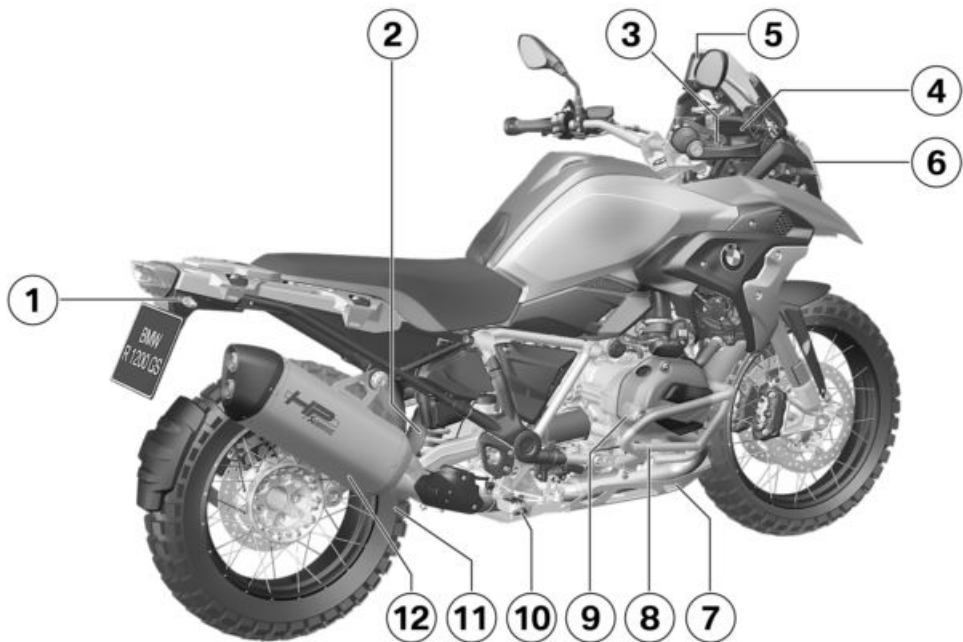
AÇIKLAMA

Arkada bir yolcuyla sürüşte her zaman arka yolcu ayaklıkları ve tutamakları monte edilmiş olmalıdır.◀

Rallye stil varyantının aksesuarları

Rallye stil varyantına uygun olarak BMW Motorrad, R 1200 GS'yi kullanım amacına ve sürücü tercihlerine göre daha da kişiselleştirebileceğiniz başka özel aksesuarlar sunmaktadır.

Satın almak, montaj ve diğer bilgiler için BMW Motorrad yetkili servisimize başvurun.



Rallye stil varyantı aksesuarları

- 1 LED sinyal lambası (1111 42)
- 2 Spor süspansiyon (1111 16)
- 3 Kol, frezelenmiş (1111 42)
- 4 El koruması (1111 43)
- 5 Navigasyon sistemi hazırlığı
(1111 45)
- 6 Far koruması (1111 42)
- 7 Enduro motor koruması
(1111 43)
- 8 Motor koruma braketi
(1111 43)
- 9 Silindir kapağı koruması
(1111 44)
- 10 Sürücü ayaklığı, ayarlanabilir
(1111 44)
Ayak freni kolu, ayarlanabilir
(1111 44)
- 11 Dişli lastik (1111 45)
- 12 Sportif susturucu (1111 45)

LED sinyal lambası



Zarif çubuk sinyal lambaları, modern, eskimeyen LED teknoloji-siyle.



AÇIKLAMA

Burada belirtilen LED'li sinyallerin ABD ve Kanada'da monte edil-mesine izin verilmemektedir.◀

Far koruması



Farın ışık yayma camını arazi sürüşlerinde taş çarpmasına karşı korur.

Kolay takma ve sökme için Snap-Lock sistemi.



AÇIKLAMA

Far korumasının sadece arazide sürüşte kullanılmasına izin verilir. Trafikte far korumasıyla sürüş yasaktır.◀

Kol, frezelenmiş



Sağlam alüminyum alaşımlı frezelenmiş debriyaj ve vites kolu, korozyona karşı koruma için gri anodize.

Kol ile gidon arasındaki mesafe istenildiği gibi ayarlanabilir.

El koruması



El ve kumanda elemanlarını rüzgar ve hava koşulları ve de arazi-deki çalı, dal ve taş çarpmalarına karşı koruma.

Motor koruma braketi



Silindir bölgesinin zarar görmesini etkin bir şekilde önler. Bir düşme durumunda yanma riskini azaltır (egzoz manifoldunda).

Enduro motor koruması



Alt motor bölümünü taş çarpmasına ve tümseklere karşı korur. Seri motor korumasına oranla oldukça geniş ve uzundur.

Silindir kapağı koruması



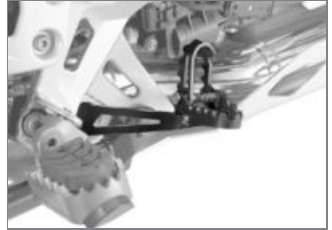
Silindir kapağını çizik ve taş çarpmasına karşı kapsamlı koruma. Dış plastik aşınma koruması, değiştirilebilir.

Sürücü ayaklığı, ayarlanabilir



Kaliteli, dövülmüş ayaklık, altın rengi anodize, 3 kademeli yükseklik ayarı. Oturarak sürüşte konforlu süspansiyon için yaylı basma plakası. Ayakta sürüşte basma plakası ilave ağırlıkla tamamen aşağı iner. Böylece oluşan dişli dış hatlar daha iyi bir duruş ve bu sayede motorun daha iyi kontrol edilmesini sağlar.

Ayak freni kolu, ayarlanabilir



Daha geniş ve katlama mekanizması sayesinde yüksekliği ayarlanabilir freni kolu yüzeyi. Ayakta sürüşte ayak freni daha iyi kontrol edilebilir ve dozlanabilir.

Sportif susturucu



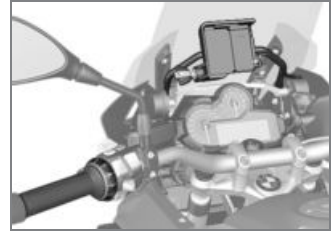
Tutkulu bir ses ve spor görünüm için üzerine geçirmeli susturucu. Komple titanyumdan üretilmiştir; uç kapak ve ısı siperi karbondur. Alt ve orta devir sayısı aralığında tork artışı.

Dişli lastik



Enduro Pro sürüş moduyla birlikte dişli lastikler arazide kesintisiz çekiş sağlar.

Navigasyon sistemi hazırlığı



Diğer parçaların yanında navigasyon sistemi için tutucu, kilit silindirli Advanced Mount Cradle ve Multi-Controller'dan (BMW Motorrad navigasyonu ünitesini gidondan kumanda etmek için) oluşur.

Valiz sistemi



Opsiyonel valiz tutucularla sağlam ve araziye uygun alüminyum valizler takılabilir. Bunlar kilitlenebilir, su geçirmez, toz geçirmezdir ve R 1200 GS'nin enduro dayanıklılığının altını görsel olarak çizer.

Teknik bilgiler

Şasi	48
Yürüyen aksam	48
Tekerlekler ve lastikler	50
Ölçüler	51

Şasi

Şasi yapı türü	Boru şeklinde çelik şasili, yük taşıyıcı tahrik ünitesi, boru şeklinde çelik arka çerçeve
Tip etiketi konumu	Gidon başlığındaki sol ön çerçeve
Şase numarası yeri	Sağ ön gidon kafası çerçevesi

Yürüyen aksam

Ön tekerlek

Ön tekerlek kılavuzu yapı türü	BMW-Telelever, üst çatal köprüsü devrilmeye karşı ayrılmış, uzunlamasına salınacağı motora ve teleskopik çatala yerleştirilmiş, merkezi amortisör kovani, uzunlamasına salıncakla ve çerçeveyle desteklenmiş
Ön tekerlek süspansiyonu yapı türü	Helezon yayına sahip merkezi süspansiyon ayağı
– Dynamic ESA ^{ÖD} ile	Helezon yaylı ve genleşme kaplı merkezi süspansiyon ayağı, elektrikli olarak ayarlanabilir çekme ve basınç kademesi sönümlemesi
Ön esneme mesafesi	190 mm, tekerlekte
– Stil 1 ile ^{ÖD}	210 mm, tekerlekte
– Spor süspansiyon ile ^{ÖD}	
– Alçaltma ile ^{ÖD}	158 mm, tekerlekte

Arka tekerlek

Arka tekerlek süspansiyonu yapı türü	BMW Motorrad Paralever'li alüminyum döküm tek kollu salıncak
Arka tekerlek süspansiyon türü	Helezon yaylı merkezi süspansiyon ayağı, ayarlanabilir çekme kademe sönümlemesi ve yay ön yükü
– Dynamic ESA ^{ÖD} ile	Helezon yaylı ve genişleme kaplı merkezi süspansiyon ayağı, elektrikli olarak ayarlanabilir çekme ve basınç kademesi sönümlemesi, elektrikli olarak ayarlanabilir yay ön yükü
Arka tekerlekte esneme mesafesi	200 mm
– Stil 1 ile ^{ÖD}	220 mm
– Spor süspansiyon ile ^{ÖD}	
– Alçaltma ile ^{ÖD}	170 mm

Tekerlekler ve lastikler

Önerilen lastik takımları	BMW Motorrad servis partnerinizden veya bmw-motorrad.com adresinde internetten güncel lastik onaylarına genel bakış bulabilirsiniz.
Ön/arka lastik hız kategorisi	V, asgari gereklilik: 240 km/h
Ön tekerlek	
Ön tekerlek yapı türü	Çapraz spoke tekerlek
Ön jant büyüklüğü	3.00" x 19"
Ön lastik tanımı	120/70 R 19
Ön lastik taşıma kapasitesi tanımlama sayısı	min 60
Azami ön tekerlek balans bozukluğu	maks 5 g
Arka tekerlek	
Arka tekerlek yapı türü	Çapraz spoke tekerlek
Arka jant ebadı	4,50" x 17"
Arka lastik tanımı	170/60 R 17
Arka lastik taşıma kapasitesi tanımlama sayısı	min 72
İzin verilen arka tekerlek balanssızlığı	maks 45 g

Lastik basınçları

Ön lastik basıncı	2,5 bar, Soğuk lastikte
Arka lastik basıncı	2,9 bar, Soğuk lastikte

Ölçüler

Motosiklet uzunluğu	2207 mm, sıçrama koruması üzerinden
Motosiklet yüksekliği	1430...1490 mm, ön cam üzerinden, DIN boş ağırlığında
– Stil 1 ile ÖD	1312...1372 mm, ön cam üzerinden, DIN boş ağırlığında
– Stil 1 ile ÖD – Spor süspansiyon ile ÖD	1332...1392 mm, ön cam üzerinden, DIN boş ağırlığında
– Stil 1 ile ÖD – Spor süspansiyon ile ÖD – Yolcu paketi ile ÖD	1450...1510 mm, ön cam üzerinden, DIN boş ağırlığında
– Alçaltma ile ÖD	1405...1465 mm, ön cam üzerinden, alt konum, DIN boş ağırlığında
Motosiklet genişliği	952 mm, Ayna ile

Seleyüksekliği	850...870 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Konforlu sele ile ^{ÖD}	825...845 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Yüksek konforlu sele ile ^{ÖD}	850...870 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Alçak sürücü koltuğu ile ^{ÖD}	820...840 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Stil 1 ile ^{ÖD}	860 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Stil 1 ile ^{ÖD}	880 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Ekstra yüksek sele ile ^{ÖD}	
– Stil 1 ile ^{ÖD}	850...870 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Yolcu paketi ile ^{ÖD}	
– Stil 1 ile ^{ÖD}	880 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Spor süspansiyon ile ^{ÖD}	
– Stil 1 ile ^{ÖD}	900 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Spor süspansiyon ile ^{ÖD}	
– Ekstra yüksek sele ile ^{ÖD}	
– Stil 1 ile ^{ÖD}	870...890 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Spor süspansiyon ile ^{ÖD}	
– Yolcu paketi ile ^{ÖD}	
– Alçaltma ile ^{ÖD}	800...820 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
Sürücü bacak arası genişliği	1870...1910 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Konforlu sele ile ^{ÖD}	1880...1900 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Yüksek konforlu sele ile ^{ÖD}	1920...1940 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta

– Alçak sürücü koltuğu ile ÖD	1820...1860 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Stil 1 ile ÖD	1880 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Stil 1 ile ÖD	1920 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Ekstra yüksek sele ile ÖD	
– Stil 1 ile ÖD	1870...1910 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Yolcu paketi ile ÖD	
– Stil 1 ile ÖD	1920 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Spor süspansiyon ile ÖD	
– Stil 1 ile ÖD	1960 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Spor süspansiyon ile ÖD	
– Ekstra yüksek sele ile ÖD	
– Stil 1 ile ÖD	1910...1950 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– Spor süspansiyon ile ÖD	
– Yolcu paketi ile ÖD	
– Alçaltma ile ÖD	1790...1830 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta

A

- Aksesuarlar, 38
- Arka tekerlek sehпасı
takma, 30
- Ayak freni kolu
Kontrol, 33

B

- Bagaj köprüsünün kapakları
Sökme, 19
takma, 18
- Bakım
arazide sürüşten sonra, 33
Genel bilgiler, 30

Ç

- Çanta taşıyıcısı
Sökme, 18
takma, 19

D

- Donanım, 5

G

- Geçerlilik, 5

H

- Hava filtresi
Eleman kontrol edilmeli,
değiştirilmelidir, 34

I

- İskelet
Teknik Bilgiler, 48

K

- Kısaltmalar ve semboller, 4
- Körük
Kontrol, 34

L

- Lastik
Azami hız, 22
Dolum basıncı kontrolü, 31
Dolum basınçları, 51
Lastik profil derinliği
kontrolü, 31, 32
Teknik Bilgiler, 50

M

- Motor koruması
Sökme, 26
takma, 26

O

- Ölçüler
Teknik Bilgiler, 51
- Ön siperlik camı
ayar, 15

R

- Radyatör koruyucu ızgarası
Sökme, 25
takma, 25
- Rallye sele
Sökme, 14
takma, 14
- Yükseklik ayarı, 14

Ş

- Şasi koruması
takma, 15

T

- Tekerlekler
Jant kontrolü, 32
Jant tellerini kontrol etme, 32
Teknik Bilgiler, 50

Teknik bilgiler

Normlar, 5

Ölçüler, 51

Şasi, 48

Tekerlekler ve lastikler, 50

Yürüyen aksam, 48

V

Vites kolu

Kontrol, 33

Y

Yan destek

Düğme kontrol edilmelidir, 34

Kontrol, 33

Yürüyen aksam

Teknik Bilgiler, 48

Motosikletinizin donanım veya aksesuar kapsamına ve ayrıca ülke modellerine bağlı olarak da resim ve metin bilgilerinde bazı farklılıklar söz konusu olabilir. Bunlara dayanarak herhangi bir hak talep edilemez.

Ölçü, ağırlık, tüketim ve güç verileri küçük farklılıklar görülebilir.

Konstrüksiyon, donanım ve aksesuar üzerinde değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Hatalar bağlayıcı değildir.

© 2017 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Münih, Almanya
Kısmen dahi olsa yeniden basılması ancak BMW Motorrad, Satış Sonrası Hizmetler Departmanı'nın yazılı izni ile mümkündür.
Orijinal çalıştırma kılavuzu, Almanya'da basılmıştır.

